

norm

NEN-EN 1932

Zonneschermen en luiken - Weerstand tegen windbelastingen -
Beproevingsmethode prestatiekenmerken

Publicatie uitsluitend voor commentaar

External blinds and shutters - Resistance to wind loads - Method of testing and performance criteria

juni 2011
ICS 91.060.50

Commentaar vóór 2011-09-19

Zal vervangen NEN-EN 1932:2001

Als Europees normontwerp is gepubliceerd: prEN 1932:2011, IDT

Definitief vastgestelde normen zullen als Nederlandse norm gelden. Daarom wordt dit normontwerp in Nederland voor commentaar gepubliceerd. Op het ontwerp ingebracht commentaar zal aan de bevoegde normcommissie worden voorgelegd die hiernaas rekening zal houden bij de bepaling van de Nederlandse stem. Indien er geen bezwaar bij NEN wordt gebracht, kan dat leiden tot ongewijzigde definitieve vaststelling van het ontwerp als norm.

Van Europese normen bestaan drie officiële versies: Engels, Frans en Duits. Voor Nederland zal de Engelse versie gelden. Daarnaast kan er gekozen worden voor een andere geautoriseerde versie in het Nederlands.

Normcommissie 353643 "Luiken en zonwering, begeleiding CEN/TC 33/WG 3"



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

DEZE PUBLICATIE IS AUTEURSRECHTELIJK BESCHERMD

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Netherlands Standardization Institute.

The Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden veeveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor veeveelvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

Voorbeeld
Preview

May 2011

ICS 91.060.50

Will supersede EN 1932:2001

English Version

External blinds and shutters - Resistance to wind loads - Method of testing and performance criteria

Fermetures pour baies équipées de fenêtres et stores extérieurs - Résistance aux charges de vent - Méthodes d'essai et critères de performance

Abschlüsse und Markisen - Widerstand gegen Windlast - Prüfverfahren und Nachweiskriterien

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 33.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions.....	5
4 Test conditions.....	6
4.1 General.....	6
4.2 Dimensions of test samples.....	6
4.2.1 General.....	6
4.2.2 Definition of height H.....	7
4.2.3 Definition of width L.....	7
4.3 Positioning of test samples.....	9
4.4 Laboratory conditions.....	9
5 Methods of loading.....	9
5.1 General.....	9
5.2 Method N°1: use of suspended weights.....	9
5.3 Method N°2: use of a uniformly distributed weight.....	10
5.4 Method N°3: use of a pneumatic device.....	10
6 Test loads.....	11
7 External blinds and awnings.....	12
7.1 Folding arm and treillis arm awnings.....	12
7.1.1 Method of loading.....	12
7.1.2 Test loads.....	12
7.1.3 Positioning and dimensions of sample.....	12
7.1.4 Measurement of vertical displacements.....	13
7.1.5 Test sequence.....	13
7.1.6 Performance criteria.....	14
7.2 Projecting awning and marquiselette.....	15
7.2.1 Method of loading.....	15
7.2.2 Test loads.....	15
7.2.3 Positioning and dimensions of sample.....	15
7.2.4 Measurement of vertical displacements.....	15
7.2.5 Test sequence.....	15
7.2.6 Performance criteria.....	17
7.3 Awnings with lateral guiderail without tension system.....	17
7.3.1 General.....	17
7.3.2 Method of loading.....	17
7.3.3 Test load.....	18
7.3.4 Positioning and dimensions of sample.....	18
7.3.5 Test sequence.....	18
7.3.6 Performance criteria.....	19
7.4 Awnings with lateral guiderail with fabric running into the lateral rails without tension system.....	20
7.4.1 General.....	20
7.4.2 Method of loading.....	20
7.4.3 Test load.....	20
7.4.4 Positioning and dimensions of sample.....	20
7.4.5 Test sequence.....	20
7.4.6 Performance criteria.....	24
7.5 Awning with lateral guiderail with tension system.....	24

7.5.1	General	24
7.5.2	Method of loading	24
7.5.3	Test load	24
7.5.4	Positioning and dimensions of sample	24
7.5.5	Test sequence	24
7.5.6	Performance criteria	25
7.6	Pergola awning	26
7.6.1	General	26
7.6.2	Method of loading	26
7.6.3	Test load	26
7.6.4	Positioning and dimensions of sample	26
7.6.5	Test sequence	27
7.6.6	Performance criteria	28
8	Shutters	29
8.1	Roller shutter, wing shutter, venetian shutter, flat closing concertina shutter, concertina shutter, sliding panel shutter	29
8.1.1	Method of loading	29
8.1.2	Test loads	29
8.1.3	Positioning and dimensions of sample	29
8.1.4	Test sequence	29
8.1.5	Performance criteria	33
8.2	External venetian blind (EVB)	34
8.2.1	Method of loading	34
8.2.2	Test loads	34
8.2.3	Positioning and dimensions of sample	34
8.2.4	Measurement of horizontal displacement	34
8.2.5	Test sequence	34
8.2.6	Verification of permanent deformation	39
8.2.7	Verification of loss of tension (cable guided EVB)	39
8.2.8	Performance criteria	39
8.3	Resistance of projection systems	40
8.3.1	General	40
8.3.2	Method of loading	40
8.3.3	Test loads	40
8.3.4	Positioning and dimensions of sample	40
8.3.5	Test sequence	40
8.3.6	Performance criteria	42
9	Test report	42
Annex A	(informative) Example of a test apparatus for the method of loading N°3	43

Foreword

This document (prEN 1932:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 33 "Doors, windows, shutters, building hardware and curtain walling", the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 1932:2001.

This document is part of a package of standards dealing with external blinds and shutters fitted to buildings as defined in EN 12216.

The tests defined in this standard conventionally reproduce the positive and negative pressures due to the wind applied to external blinds and shutters

Under these conditions, these tests allow the verification that external blinds and shutters as a whole fulfil the requirements specified in prEN 13561:2011 and prEN 13659:2011, namely:

- no unacceptable visual defects appear;
- the suitability for use is maintained;
- the safety of users is maintained.

The main changes incorporated in this revision are:

- A complete editorial review of the document has been carried out.
- Pergola awnings have been added in accordance with the modification of the scope of EN 13561.
- The possibility to apply a uniformly distributed load with a mattress has been added for some products (e.g. Awnings with lateral guiderail with fabric running into the lateral rails without tension system)
- The test method for External Venetian Blinds has been changed: the bar test has been replaced by a test with a pneumatic device.

1 Scope

The current standard specifies the test methods to evaluate the wind resistance of external blinds and shutters designed to be fitted to buildings, in front of windows, doors or façades and delivered as a complete unit.

This standard applies to:

- Shutters: roller shutter, external venetian blind, wing shutter, venetian shutter, concertina shutter, flat closing concertina shutter and sliding panel shutter (including those with projection systems).
- External blinds: folding arm awning, trellis arm awning, pivot arm awning, marquisolette, vertical awning, façade awning, conservatory awning, roof window awning and Pergola awning.

whatever the nature of the constituent materials, under normal operating conditions and installed in compliance with the manufacturer's installations instructions.

Dutch awnings (adjustable or fixed) and brise-soleil are not included.

NOTE The wind resistance of such products shall be evaluated by calculations.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12216, *Shutters, external blinds, internal blinds – Terminology, glossary and definitions.*

prEN 13561:2010, *External blinds and Awnings – Performance requirements including safety.*

prEN 13659:2010, *Shutters and External Venetian Blinds – Performance requirements including safety.*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in EN 12216, prEN 13561:2011 and prEN 13659:2011 and the following apply.

3.1

test pressure p

pressure exerted on the external or internal face of the test sample which represents the differential pressure (difference in pressure between the two faces) exerted by the wind on the external blind/awning or the shutter

3.2

nominal pressure p_N

test pressure under which the test sample does not sustain deformation or deterioration detrimental to its correct operation.

3.3

safety pressure p_S

test pressure under which no deterioration which may be dangerous for the persons shall be observed.

NOTE p_N and p_S are defined in the classification specified in prEN 13561:2011 and prEN 13659:2011.

prEN 1932:2011 (E)

3.4

nominal load F_N

load applied to the test sample allowing the reproduction of the effects due to the uniform nominal pressure p_N exerted on the test sample

3.5

safety load F_S

load applied to the test sample allowing the reproduction of the effects due to the uniform safety pressure p_S exerted on the test sample

4 Test conditions

4.1 General

The tests shall be carried out with the maximum dimensions defined by the manufacturer (see clause 4.2) in the most unfavourable configuration for each product type. The test results obtained can then be applied to all more favourable configurations and to all smaller dimensions in the particular product design.

NOTE For example, for the same dimensions, a conservatory awning with relieving rollers could be considered a better configuration than without relieving rollers, for the same product design.

4.2 Dimensions of test samples

4.2.1 General

The dimensional technical limits are the maximum dimensions for the width and height (L_{max} and H_{max}) associated with the maximum surface area (S_{max}) specified by the manufacturer.

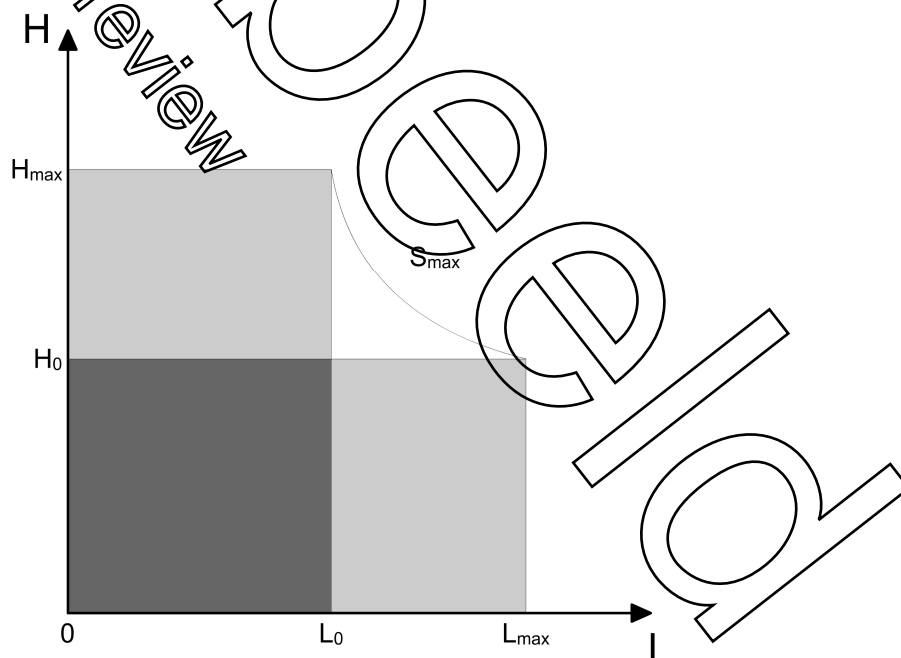


Figure 1 — Dimensions of test samples

To be representative of a range, the samples submitted for test shall be of the following dimensions (see Figure 1):

- the maximum width associated with the greatest height achievable with this width ($L_{max} \times H_0$),

and

- the maximum height associated with the greatest width achievable with this height ($L_0 \times H_{max}$),

the two tests being necessary for a same range.

4.2.2 Definition of height H

In the case of awnings, H is the distance between the axis of the roller tube and the extremity of the front or bottom bar (see Figure 2 and Figure 3).

In the case the projection of the awning is made of two parts (e.g. for marquiselette), the height H is the sum of the vertical and the projected part: $H = H_1 + H_2$ (see Figure 3).

In the case of roller shutters and external venetian blinds, H is the height of the visible part of the curtain including the bottom rail (see Figure 4 and Figure 5).

In the case of others shutters, H is the height of the curtain.

In the case of conservatory blind, the height to be considered is the distance between the roller tube and the front profile, or between these and the relieving rollers, or between the relieving rollers, whichever is the maximum distance.

4.2.3 Definition of width L

In the case of awnings, L is the width of the fabric.

In the case of shutters, L is the visible width of the curtain.

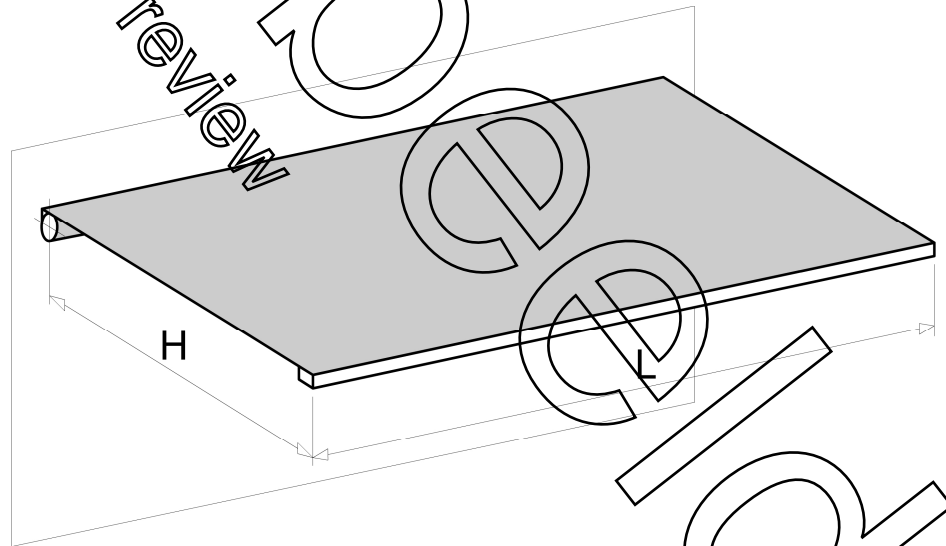


Figure 2 — Dimensions — Example of folding arm awning

Bestelformulier

Stuur naar:

NEN Standards Products & Services
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214
2600 WB Delft



NEN Standards Products & Services

Postbus 5059
2600 GB Delft

Vlinderweg 6
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390
F (015) 2 690 271

www.nen.nl/normshop

Ja, ik bestel

__ ex. NEN-EN 1932:2011 Ontw. en Zonneschermen en luiken - Weerstand tegen windbelastingen - Beproevingmethode en prestatiekenmerken € 36.24

Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via www.nen.nl/normshop

Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. www.nen.nl/nieuwsbrieven

Gegevens

Bedrijf / Instelling

T.a.v. O M O V

E-mail

Klantnummer NEN

Uw ordernummer BTW nummer

Postbus / Adres

Postcode Plaats

Telefoon Fax

Factuuradres (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres

Postcode Plaats

Datum Handtekening

Retourneren

Fax: 015 2 690 271

E-mail: klantenservice@nen.nl

Post: NEN Standards Products & Services,

t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214,
2600 WB Delft

(geen postzegel nodig).

Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2018, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon 015 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typfouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: www.nen.nl/leveringsvoorwaarden.